

*Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.*

---

## **APPENDIX 1**

### **CONTRACTED FACILITY**

**TITLE OF THE CONTRACT: CONTRACT ON ENERGY SERVICE FOR IMPLEMENTATION  
OF ENERGY EFFICIENCY IMPROVEMENT MEASURES AND SAVINGS IN OPERATING  
COSTS OF PUBLIC LIGHTING**

*Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.*

## Introduction

The following tables summarise the data on the Contracted Facility by Clusters.

Clusters represent specific areas defined by the municipality. The boundaries of the clusters are specified by fixtures and substations to which they are connected in a specific area, e.g. inner city, settlement 1, settlement 2, etc.

Partly the tables are exemplary filled in with data so as to explain what type of data is expected. All the examples are formatted in *italic letters* to be distinguished from the headings of the columns and rows.

## List of facilities within the Contracted Facility

**Table 1/1: Key data on the Contracted Facility by Clusters**

Cluster No.	Description of Cluster: Name of Town/Village/Area where the contracted facility is located	Address (Postal code)	Name of streets included in the Cluster	Number of substations in the Contracted Facility per Cluster	Number of the meters in the Contracted Facility per Cluster	Number of the service connection points in the Contracted Facility per Cluster	Comments
1							
2							
3							
4							
5							
...							
...							
...							

Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.

---

## Level of available data

The following table describes in which form data exist for each of the different clusters. E.g. some data will be available in the form of a regularly updated Excel table; other data will be based on old data collected a while ago, while other data are not available yet.

**Table 1/2: Description of the level of currently available data per cluster**

<b>Cluster No.<sup>1</sup></b>	<b>Type of data</b>	<b>Available in form of<sup>2</sup> (database / table / etc.)</b>
1	Location of service connection points	<i>database (GIS)</i>
	Data on substations (switching on, metering, assignment of service connection points to substation, etc.)	<i>Excel table</i>
	Data on lamps (type, power, etc.) in luminaires, etc.	<i>Excel table</i>
	Data on luminaires (age, manufacturer, etc.)	<i>Not available</i>
	Data on posts and other connection points (materials, height, ownership, etc.)	<i>Estimate</i>
	Data on streets (category, etc.)	<i>Estimate</i>
2	Location of service connection points	
	Data on substations (switching on, metering, assignment of service connection points to substation, etc.)	
	Data on lamps (type, power, etc.) per light point, etc.	
	Data on luminaires (age, manufacturer, etc.)	
	Data on posts (materials, height, ownership, etc.)	
	Data on streets (category, etc.)	
3	...	

---

<sup>1</sup> Cluster No. see Table 1/1 above

<sup>2</sup> Please indicate in which form data are available: database (e.g. Access), table (e.g. Excel), estimate, no data available, etc.

*Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.*

---

## **APPENDIX 2**

### **BASIC DATA ON EACH FACILITY IN THE CONTRACTED FACILITY**

TITLE OF THE CONTRACT: CONTRACT ON ENERGY SERVICE FOR IMPLEMENTATION  
OF ENERGY EFFICIENCY IMPROVEMENT MEASURES AND SAVINGS IN OPERATING  
COSTS OF PUBLIC LIGHTING

*Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.*

---

**Introduction**

The information submitted on the „BASIC DATA ON THE CONTRACTED FACILITY“ form refers to all the Clusters within the Contracted Facility as listed in Appendix 1 and constitute an integral part of this Contract.

The data was prepared by the Client with greatest possible care and they constitute the basis for the calculations of the Bidder.  
However, it is the Bidder’s duty to check the correctness of the data and to adjust the data if necessary.

Any inquiry on the data can be addressed to the following contact :

Town/City:	
Address:	
Contact Person:	
Telephone:	
Fax:	
E-mail:	

Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.

## Substations and meters

Table 2/1 : Data on substations and meters

Cluster No. <sup>1</sup>	Name of the substation	Jurisdiction	Number of transformers in the substations (if available)	Number of public lighting outputs in the substation	Number of PL meters within the substation	Number of PL meters outside the substation	Remote reading	Switching on/off method	Control system <sup>2</sup>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	TS 1	Electricity distribution company 1	2	2		0	no	Audio frequency control	HN
	TS 2	Electricity distribution company 1	1	1	1	-		Audio frequency control	FN
	TS 3	Electricity distribution company 2	1	1	-	1	no	Photo cell (relay)	FN
	TS 4	Electricity distribution company 3	2	2	1	-	yes	Photo cell (relay)	D
2	....								
3									
...									

<sup>1</sup> See Table 1/1 in Appendix 1

<sup>2</sup> Select from the following options: FN = Full Night, HN = Half Night, D = Dimming



*Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.*

## Connection points

**Table 2/2: Data on connection points**

Cluster No. <sup>1</sup>									
Street name									
Length of the street [m]									
Category of the street <sup>3</sup>									
Distribution of CPs <sup>4</sup>									
Distance of CP from the street [m]									
Total No of CPs									
Type of connection point (CP)	Number	Height [m]	Est. dist. betw. CPs [m]	No. of luminaires per CP	Other installations present <sup>5</sup>	Accessibility for machinery <sup>6</sup>	Connected to substation (enter the name of TS)	Comment <sup>7</sup>	
Wooden post	1	2	3	4	5	6	7	8	9
...									
Tubular post									
...									
Concrete post									
...									
Concrete supp. 40 post									
...									
Concrete supp. 60 angular post									
...									
Steel-grid post									
...									

- 3 Specify one of the following categories: Arterial Road, Regional, City road of I category, City road of II category, Village road, Collector, Access, Pedestrian zone, Decorative – monument, Decorative - façade
- 4 Distributed on one side of the street, distributed on both sides of the street, distributed in alternation (zigzag) on both sides of the street, central with central reservation
- 5 Specify additional installation: EDC network Al-Ce, EDC network SKS, Cable TV, Public transportation, TT, Other (specify)
- 6 Specify accessibility for machinery: All machinery; Only light vehicles, Only cross-country vehicles, Inaccessible
- 7 Specify whether intervention is needed at the CP and what type of intervention



Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.

## Luminaries / Lamps

**Table 2/3: Data on luminaries and lamps**

Cluster No. <sup>1</sup>	Substation						Street 2 ....		
	Street 1	Connected to substation (name of the substation)	Operation control	Reduced level of illuminance level [%]	Reduced lamp power [W]	Operating hours at reduced level			
Street name	No of lamps	Type of control <sup>2</sup>	4	5	6	Annual substitution rate [1/year]	No. of lamps		
	1	2	3			7	1	...	
<b>Incandescent</b>									
Incandescent 100/E27	39	TS1	HN	50%		2190			
Incandescent 200/E27									
Incandescent 300/E40									
<b>High pressure mercury<sup>8</sup></b>									
HME 80/E27									
HME 125/E27									
HME-SB 160/E27									
HME 250/E40									
HME 400/E40									
HME 700/E40									
<b>High pressure sodium</b>									
HST 50									
HST 70									
HST 100									
HST 150									
HST 250									
HST 400									

<sup>8</sup> Names of lamps: HPM: High Pressure Mercury; HPS: High Pressure Sodium

Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.

## Street categories and illuminance level

Table 2/4: List of streets with assigned street category

Cluster No. <sup>1</sup>	Street name	Street category <sup>3</sup>	Street cross section according to EN 13201 <sup>9</sup>	Illuminance level [lx] or [cd/m <sup>2</sup> ]	Average street width [m]	Projected speed or speed limit [km/h] <sup>10</sup>	Traffic volume <sup>11</sup>	Traffic direction <sup>12</sup>	Number of lanes in each direction	Traffic composition <sup>13</sup>
1	Street name <sup>1</sup>	Village road								
	Street name <sup>2</sup>	City road of II category								
	Street name <sup>3</sup>	Regional								
	Street name <sup>4</sup>	Pedestrian zone								
	...									
2										
3										
...										

<sup>9</sup> Optional, if the cross section is available

<sup>10</sup> Choose one of the following options: very high speed if in excess of 100 km/h, high speed if it is 70-100 km/h, medium speed if it is 40-70 km/h, low speed if it is below 40 km/h

<sup>11</sup> Estimate: very high traffic volume, high traffic volume, moderate traffic volume, low traffic volume, very low traffic volume

<sup>12</sup> Select between the following options: two-way or one-way street

<sup>13</sup> Choose out of the following options: only for pedestrians, only for cyclists, for pedestrians and cyclists, combined composition with a high percentage of traffic without motor vehicles, combined traffic composition, exclusively motor vehicle traffic.



Translations of the original text of the document are provided by the EBRD only for the convenience of the reader. Whilst the EBRD has taken reasonable care to ensure the authenticity of the translation, the EBRD does not warrant or endorse the accuracy of the translation. Reliance upon any such translation shall be at the reader's own risk. Under no circumstances shall the EBRD, its employees or agents be liable to the reader or anyone else for any inaccuracy, error, omission, deletion, defect and/or any alteration of any content of the translation, regardless of cause, or for any damages resulting therefrom. In the event of any discrepancy or contradiction between the English translation and the original version, the original version shall prevail.

**Additional information**

**Table 2/5: Data on other electricity consumption**

Cluster No. <sup>1</sup>	Street name	Special uses in the given cluster (relevant for energy consumption) <sup>14</sup>	Frequency [per year]	Duration (days)
1	Street name 1	Festive lighting	2	
	Street name 2	Decorative lighting		
	Street name 3			
2	Street name 4			
	...			
3				
...				
...				

Date:

Date:

**For the Client:**

**For the Contractor:**

\_\_\_\_\_  
 (Stamp and signature of the Authorized Representative)

\_\_\_\_\_  
 (Stamp and signature of the Authorized Representative)

<sup>14</sup> Please take into account special uses, such as: festive lighting, billboards, decorative lighting (i.e. for monuments, buildings), etc.